



# 醒一醒，不要睡

帖前5:1-11 & 太25:14-30

余家熹神学生

## 内容：

本圣经课取自马太福音25章才干的比喻，按照部分解经家的观点，25章十童女的比喻、仆人与才干的比喻以及分辨绵羊和山羊的比喻，组成了末世比喻三部曲系列。它们都将焦点锁定在末世的大审判，十童女的比喻向我们强调警醒盼望的重要性；才干的比喻教导我们在等待主人再来期间应当忠心信靠；分辨羊群的比喻则将重点放在了以爱心待人的必要性。

在才干的比喻当中提到三位仆人被托付了五他连得、二他连得和一他连得。前两位仆人虽然各自被托付的才干不同，创造的价值也天差地别。但是无独有偶两位仆人都十分尽责，在自己能力之内将各自所托付的银两翻倍，最后都得到了主人“又良善又忠心”的夸奖，至终得以享受与主人同在的永恒之乐。

比喻中前两位仆人的经历教导我们，上帝因为每个人能力、机遇、所处环境的不同，给每个人的预期也不一样。即使每个人在竭尽全力回应呼召之后所创造的价值差别巨大，但上帝却不以属世价值观的多寡衡量，而是鉴查每个人的内心。

与前两位仆人不同，第三位仆人不愿承担风险，将被托付的才干埋藏在地底。当主人回来的时候，他选择为自己的不作为推脱。但是，在主人眼里，他的所作所为，与嘴里所宣讲的并不匹配，因此在给予那位仆人“又恶又懒”的评价之后，就将他丢在黑暗里、哀哭切齿。

这个比喻里的才干是通过上帝对每个人的了解，基于每个人不同的能力所赋予的责任。任何生命中可以用来荣耀上帝的事情，都是一种才干——恩赐、知识、金钱、影响力、工作岗位、与邻舍的关系等等。一位忠心的仆人，会将生命中的一切都用来荣耀上帝。

## 反思问题：

- 你愿意承担风险吗？
- 你人生的焦点在哪里？
- 在你当下的生活当中，有什么人或事是你聚焦于上帝的阻碍？



# 圣公会东南亚教省——祷告的呼吁

2023年10月11日

最近加沙和以色列的情况在许多方面震撼了国际社会。该区域长期的冲突，在复杂的领土纠纷以及长期的对峙与敌视中，使人民饱受煎熬，并给他们带来致命的伤害。在这期间，不单许多人受到影响，许多生命也因而丧失。我们呼吁教会热切地向上帝祷告，祈求上帝医治受害者，重建关系，使恶化中的危机得以和平地解决。

亲爱的上帝，人类的创造主，我们是您以自己的形象和样式造的，是您奇妙可畏的作为。您的圣言告诉我们，在您眼中我们的生命是珍贵的。我们为加沙和以色列的冲突和战争给人们所带来的痛苦 - 为生命的丧失、家庭的分离，家园的摧毁，深感悲痛。我们为在这次冲突中失去他们所爱的人的人们祷告。上帝啊，在他们的悲痛中，求您赐予您超乎一切理解的平安，安慰他们。求您医治他们的灵，不单消除他们的怨恨与苦楚，更以您的爱环绕他们，使他们的心不再有仇恨，但有极需的恩慈继续生活。主啊，求您保护那些没有防卫能力的人们，求您保护生活在这区域的人们不遭受战争的侵害。

我们祈求所需的一切物资，包括食物、医疗援助、经济支援、善行义举、为失去家园者提供的庇护所，以及为人道支援人员提供的安全渠道，都能够进入该区域。上帝啊，求您使国际社会能对缓和紧张的局势做出贡献。求主介入人所不及之处，使和平的长远目标得以实现。让我们，您的教会，成为您缔造

和平的工具，在有仇恨的地方，播送友爱；在有冒犯的地方，给予宽恕；在有失望的地方，唤起希望；在有黑暗的地方，放射光明；在有忧伤的地方，散布喜乐；在有痛苦的地方，致以安慰。

求主怜悯所有在苦痛中的人们。求主拯救我们，也帮助无助的人们。我们以救主耶稣基督宝贵的圣名祈求。阿们。

在你为加沙和以色列祈求时，愿上帝藉着圣灵，指引你的祷告。

愿基督赐予你们他丰盛的恩典，

**拿督梅德·泰益斯大主教**  
(东南亚教省大主教及沙巴教区主教)

**拿督唐纳祖主教**  
(古晋教区主教)

**章剑文主教 (博士)**  
(新加坡教区主教)

**史蒂文主教 (博士)**  
(西马教区主教)



原文：Call to Prayer for Gaza and Israel (House of Bishops)

翻译：孫惠敏

2023年10月16日

三位一体后第廿四主日

醒一醒，不要睡

帖前 5:1-11 & 太 25:14-30

余家熹神学生



19/11 9:30am 圣餐崇拜直播

## 领取70周年家庭合照

地点：Adelphi #07-11

日期：11月19日（日）

11月26日（日）

时间：11am-2pm



在11月26日之后，请未领取家庭合照的会友  
私下联系华语部办公室（6339 2435）

# 宣道部

MISSION

有華人的地方，就有她的歌聲

龍飄飄  
LONG PIAO PIAO

❖ 诗歌见证分享会

## 《人生车站》

在東南亞有賀歲歌后之稱的龍飄飄，到如今已經出版90張個人流行歌專輯和2張的福音詩歌，足跡踏遍53個國家。

過去她是為生活而唱，  
如今她是為生命而唱。

## 乐龄圣诞聚会

2023年12月22日 星期五

早上10点30分

圣安德烈座堂 聚会厅

11 St Andrew's Road S178959

入场免费，请扫码报名



圣安德烈座堂华语部

SIGN UP

可点击图片或扫码报名



23.12.2023  
5:00-9:00pm  
讲员:安跃进牧师

圣安德烈座堂  
St Andrew's Cathedral

游戏 · 圣诞佳音 · 晚餐 · 精美礼物 · 信息分享 · 手工制作

【圣诞聚会】

# 因为有爱



SIGN UP

可点击图片或扫码报名

# 宣道部

MISSION

圣安德烈座堂华语部

## 乐龄聚会



日期：11月24日



讲员：罗豫敬主教



时间：10:30-11:30am



地点：座堂聚会厅Pavilion

中医保健分享

## 养肺、养气、养命

赵慕华医师

乐龄聚会之 欢聚大家乐

11月24日 中午12至1点

健康生活



由我开始

# 宣道部

MISSION



周六 12月2日 1pm - 3.30pm  
座堂访客中心 (Welcome Centre)

请扫码报名!

## 宣 教 交 流 会 23.4

家欣学习旅程之牙买加 - 将会开始一系列的分享。过去的半年里，她在学习中去了斐济，图瓦卢和牙买加。2024年一系列的宣教交流会，将按着这些国家做分享以及一次的实际行动。鼓励弟兄姐妹们前来参与!



SIGN UP

可点击图片或扫码报名

# 教育部

EDUCATION

## 基督小精兵

2023年第八期



圣安德烈座堂华语部  
St. Andrew's Cathedral Mandarin Congregation

日期: 2023年11月26日 (主日)

时间: 11:30am-12:30am

地点: Prayer Hall 祷告厅

咨询: 周珏菁 传道

线上报名: 截止日期: 11月23日

限 40 位幼儿

信息: 传报佳音

经文: 以赛亚书 9:6a

SIGN UP

点击此链接报名

# 团契部

FELLOWSHIP

SIGN UP! 快来报名吧!



# UNPLUGGED 分别为王

tuning to god's purpose



20-22 December 2023 All Saints Church 诸圣堂  
Camp Fees 营费  
Today till 30/11/2023 之前报名:  
\$30

营地见,  
see you there!  
<https://tinyurl.com/ymyfcamp2023>

SIGN UP

可点击图片或扫码报名

## 姐妹迦勒团契聚会

讲员: 汤郑雄牧师

日期: 11月25日 (星期六)

时间: 1-3PM

地点: 聚会厅 The Pavilion

有提供茶点

欢迎弟兄姐妹们前来参与!





为病痛、软弱的弟兄姐妹代祷

PRAY FOR THEM

甄俊豪  
翁慕昭  
李秀芳  
陈爱明  
崔如珊  
陈哲贤  
黄雁云  
吴康伟  
江丽云

叶星发  
陈益河  
吴国英  
顾翠玉  
余沛莲  
吴文德  
叶丽卿  
卢玄  
李瑞娥

姚木珠  
吕玉铭  
徐凤月  
巫竹香  
崔雪芬  
朱健华  
李香兰  
王秀鸾  
康大钧

谭亚华  
邱国兰  
李秀兰  
区福根  
胡玉珍  
林文欢  
陈永吉  
林平悦  
王国香

王秀琼  
胡文娟  
陈爱薇  
杜正添  
陈俏容  
周钟民  
梁秀琼  
林亚伍  
王方美英



所以，我劝你，  
首先要为人人祈求、祷告、代求、感谢；  
为君王和一切在位的，也要如此，  
使我们能够敬虔端正地过平稳宁静的生活。

(提前2:1-2)



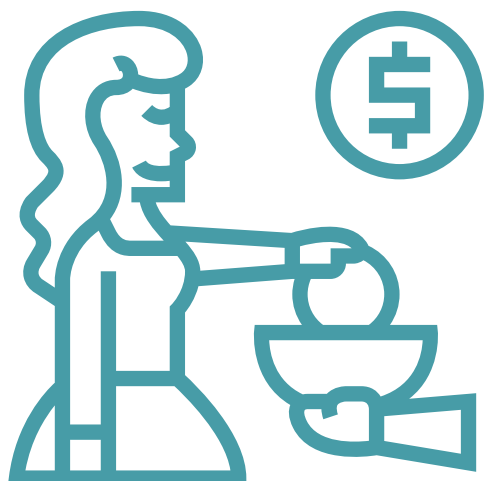
# 圣安德烈座堂华语部

## 2023年1-9月底的收支 (未经审计)



	2023 经常费 (1-9月底)	2022 经常费 (1-9月底)	与2022 同期相比	基金捐献金 (不包括裕廊建堂金 和修复工程)	各团契 存款
收入	1,876,985	1,910,305	-1.744%	130,869	1,710
支出	-1,676,253	-1,595,573	+5.056%	-118,054	-7,719
盈余或 (不敷)	200,732	314,732		12,815	-6,009

- 2023年1-9月份经常费收入同比2022年1-9月份减少1.744%，支出增加5.056%。
- 十一奉献是圣经的教导，也是对会友履行教会责任和义务的要求，鼓励弟兄姐妹以甘心乐意的心持守十一奉献的事奉。



# 其他

恭贺



方伟亮弟兄和李施颖姐妹  
于11月14日蒙上帝赐儿子，  
取名方宇恒。  
求主赐福婴孩  
在他的慈爱中健康成长。

## 主日学上课地点



1. 育幼级 (3-6岁) 在B1祷告厅
2. 儿童级 (P1) 在B2C课室
3. P2-P6 在The Adelphi #07-11

# 其他



由于近期公众场合  
失窃案件频发  
请妥善保管好  
您的随身物品



## 会友资料更新

若有会友需要更新个人资料，  
请提交[电子表格](#)。

## 座堂停车场



座堂停车场最新收费以及申请信息，  
请[点击此处](#)查看。

出于安全考量，**请会友不要在星期一（座堂关闭日）把车停在座堂。**  
若有特殊情况，请联系办公室。

# 奔向 #每周牧区

[点击查看详情](#)

圣公会新加坡教区属下有 27 个牧区，各有千秋。

“本周牧区”是一项教区活动，为期两年（2023-2024）。教区办公室将在接下来的每周，各展示其中一个牧区，好让整个教区都能更深入地了解它们，并更好地为它们祷告。同时，每个区组都有机会对组内的其他牧区进行更多的认识。

如何参与其中？



SUBSCRIBE

请关注并订阅教区办公室的社交媒体平台，这样你就不会错过本周牧区的最新帖子！ @dioceseofsingapore

转发

 Share

观看并转发本周牧区的视频！请记得标记#ParishoftheWeek，并标签 @dioceseofsingapore，以便你的朋友获取更多的相关信息！

跑步



如果你的教会是该周的专题牧区，或与专题牧区同属一个区组，请向你的牧正了解如何参与义跑！

祷告



我们同属一个群体，因此恳请大家为各牧区的需要祷告。

# 大堂修复工程最新进展

## 2023年11月

尽管此项工程耗费的时间比预期来得长，但无论如何，我们终于来到尾声了！我们仍然感恩上帝看顾我们的每一步，并且提供我们耐性和力量，带领我们走到今天。他的供应不但丰丰富富，更是无穷无尽。我们有一位伟大真神，完全配得一切的赞美。天父，我们满心感谢你。

内外部鹰架几乎都已被拆除。大堂内的铺地砖工程正在进行当中，而北边楼和南边楼的地板抛光工程（floor polishing works）已近完成。我们已经从主要的砖石和油漆工程转向装修工程、木工、机电工程，以及清洁工作。从11月开始，大堂将进行以下的工程：

### 一、内部工程

- 空调的风机盘管（fan coil units, FCU）和冷凝机组（condensing units）的安装工作即将进行，希望在11月底以前，空调都能安装好，并且正常运作。
- 大堂内的灯光和风扇的安装工作正在进行当中。此外，大堂的电力系统也将在11月底前安装好。
- 视听（AV）系统将从11月的第二周开始安装，包括那些在北边楼和南边楼的大厅的。

### 二、木工

- 座堂长木椅已经修复完毕。我们目前计划于11月的第三周或第四周之前将它们搬回大堂。
- 大堂内的固定家具的上清漆工作（varnishing works）正在进行当中。
- 所有门窗的重装工作正在进行当中，预计将于11月的第二周完成。



北边楼的大厅现正进行铺地砖工作



鹰架都已拆除，现正进行灯光和风扇的安装工作



对钟楼的灯光进行测试

### 三、外部工程

- 座堂建筑东北部的剩余屋瓦的清洗工作将于11月的第二周开始进行。
- 大堂周围的部分围挡（hoarding）将于11月拆除。为了您的安全，请不要进入座堂建筑，因为内部仍在施工当中。

### 四、清洁工作

- 清洁工作目前正在进行当中。在座堂长木椅都搬回大堂以前，承包公司将进行深度清洁工作。
- 承包公司将于11月的第二周清洗和抛光（polish）正殿内的大理石地板。

我们继续祈求上帝看顾整个修复工程。愿上帝：

- 保守工作进展，以及所有工人和技术团队的安全，尤其是在高处工作时；
- 看顾天气，确保工程能顺利进行；
- 供应熟练的技术工人；
- 提供安全、和平的工作环境，并尽量减少干扰；
- 赐给项目团队智慧与能力，让他们全力以赴；
- 确保大堂修复工程进展顺利。

**“若不是耶和华建造房屋，  
建造的人就枉然劳力”  
(诗127:1, 和合本修订版)**

(以上资讯源自座堂英文部网页，  
田进捷同工译)

# 订阅座堂华语部资讯号

欲订阅座堂华语部资讯号，  
请务必完成以下两个步骤：

1. 请点击[此处](#)订阅
2. 必须把号码 [63387545](#) 加入至您的通讯录中



## 主日捐

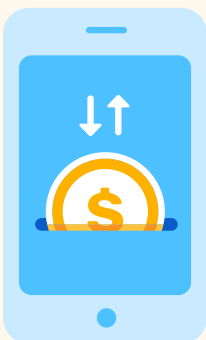


- 打开电子银行→ Scan and Pay（不是用相机扫码）
- 输入UEN: T08CC4056GA01

注：通过PayNow作“主日捐”将不会记录各人献捐具体款额，只有通过电子银行转账作“月捐”才有详细记录个人月捐的款额。



## 电子月捐



点击查看 [《电子银行月捐转账程序 e-tithing instruction》](#)

申请电子转账请点击填写表格：



同时可用个人的 [《教会登入账号》](#) 查阅您的奉献记录